

УДК 377.07

DOI 10.21661/r-115971

*А. Эргешали кызы, М.Д. Айдарова***ВЛИЯНИЕ НАРОДНОЙ ПЕДАГОГИКИ В ВОСПИТАНИИ  
ПОЛИКУЛЬТУРНОСТИ УЧЕНИКОВ ПОДРОСТКОВОГО ВОЗРАСТА**

*Аннотация:* в данной статье рассмотрены некоторые задачи воспитания поликультурности подросткового возраста через обучение устным народным творчеством, а именно сказками, поговорками и традиционными праздниками. Исследователи отмечают важность и целесообразность воспитания поликультурности в процессе обучения иностранному языку.

*Ключевые слова:* народная педагогика, сказки, поговорки, праздники, традиционные праздники, обычаи, поликультурность, коммуникативная способность, творчество.

*A. Ergeshali kyzy, M.D. Aydarova***THE INFLUENCES OF FOLK PEDAGOGICS ON TEENAGERS'  
MULTICULTURAL EDUCATION**

*Abstract:* this article analyzes some problems of multicultural education of teenagers through such types of national oral creativity as fairy tales, sayings and traditional holidays. The researchers have noted that multicultural education is important and useful in the process of foreign language teaching.

*Keywords:* folk pedagogy, fairy tales, sayings, holidays, traditional holidays, customs, multiculturalism, communicative ability, creativity.

Учебный материал – это один из основных факторов обучения. Он один из частей взаимосвязывающих разные формы и методы обучения. Разумеется, источником образования культуры иностранных языков, должны быть аутентические материалы. Эта мысль встречается в исследованиях Н.Н. Ажмякова, Н.Д. Гальскова, В.В. Сафонова, И.И. Халеева и Н.Д. Гальскова. «Аутентические тексты – это тексты составленные носителями языка» [1].

Подростковые учащиеся в школах читают тексты в основном на иностранном языке. Но, эти тексты составляются местными авторами и в большинстве случаев информации об иностранной культуре оказываются подделанными или же субъективными. Н.Н. Ажмяков в процессе поликультурного образования определяет следующие особенности аутентических текстов, составленных местными авторами:

– язык – как средство реального общения, предоставляет возможность действительно и достоверно осознать культуру изучаемого языка;

– точка зрения ученика, его жизненный опыт в зависимости от влияния иностранной культуры, меняется и поднимается на новый уровень [2].

Поэтому использование аутентических текстов на уроках иностранного языка вносит огромный вклад в поликультурное образование подростков. Например: процесс обучения учеников иностранному фольклору с аутентическими текстами углубляет их знания.

Как культурный феномен, примеры устного народного творчества очень важны. «Даже после смерти людей, их слова, внесенные в их родной язык, никогда не исчезают». Содержание некоторых жанров фольклора включает в себя жизнь народа, их мировоззрение, нравственность, общественно-исторические, политические, философские и художественно-эстетические точки зрения. Все это в свою очередь влияет на культурное формирование личностных качеств ученика.

Особенности обучения через устное народное творчество Н.И. Кравцов и С.Г. Лазутин отметили следующим образом:

1) всесторонняя доступность окружающей нас среды, отражает: жизнь и историю людей, их точки зрения, психологию, труды, жизненные обстоятельства и естествознание;

2) синкретизм: в своих сюжетах и образах охватывает обобщение характеров личностей и разных жизненных явлений;

3) целенаправленность на практическое использование: разные жизненные обстоятельства, героические и реальные исторические личности, отражение, разъяснение исторических событий и отношений;

4) включение разных воспитательных обстоятельств: прогрессивных мыслей, стремлений к миру, патриотизму;

5) эмоциональное повествование: строение фольклорных произведений, их образы и язык – искусство художественного чтения, а также они отличаются силой поэтичности [3].

Во всех устных народных творчествах основную часть составляют сказки. Сказки – это истинные воспоминания народного творчества. Они отражают характер, психологию народа и их место в жизни. «Через сказки нам открываются тысячелетние истории народа» [4].

Как средство воспитания поликультурности, отличительной ценностью сказок, является то, что они неотъемлемая часть народной культуры и отражают особенности народа, культуры, традиции, моральные принципы определяются событиями из жизненного быта народа национальными особенностями. В каждой народной сказке заключены темы и мысли, относящиеся всему человечеству.

Также, через сказки осваиваются следующие свойства, призывающие детей к нравственности: патриотизму, правдолюбию, старанию, справедливости, преданной дружбе и т. д. Сказки развивают интеллектуальные стороны детей. Читая сказки на иностранных языках, дети быстро понимают основную мысль сказки из-за того, что читали его на своем родном языке. А это приводит к повышению их аналитических размышлений. Сказки развивают речевые, коммуникативные и творческие способности учеников.

В исследовательских экспериментах Н.Н. Ажмякова доказано, что сказка считается особенной формой мировоззрения подрастающих детей и что в процессе обучения легко воспринимается детьми информация о мире, народные традиционные обычаи, нравственности и система ценностей.

А поговорки в свою очередь обозначают особенности внутреннего мира нации и языка. В них хранятся опыт познания народа, этические, общественно-эстетические художественные и воспитательные идеалы. «... поговорки многовековые ценности, они как знак мудрости полностью отражают особенности культуры» [5].

В поговорках в основном оцениваются этические поведения человека, содержащие всесторонне реальные и поликультурные ценности. В.И. Даль в своем сборнике оценивает поговорки следующим образом: «... это мудрость и мышление народа; это горечь, печаль и радость народа; это отвлечение народа; это явление мудрости народа, ... это истина жизни народа» [6]. Они были сотворены людьми и являются средством украшения устного разговора, подтверждающий и усиливающий сказанную мысль, укрепляющий высказанную речь или сделанную работу.

Анализируя кыргызские и русские поговорки можно увидеть, что одни и те же схожие значения даны через разные образы. Например, «кошка с перчаткой не сможет ловить мышку» (a cat in gloves catches no mice), «одна капля в ведре» (a drop in the bucket); «новые лорды новые законы» (new lords, new laws) [7].

В воспитании поликультурности важную роль играют методы сравнения поговорок на иностранном языке с поговорками на родном языке.

Также включение скороговорок, разных песен в воспитании поликультурности углубляет культурологические знания учеников и с помощью этих знаний ученики глубже вникают в мир изучаемого ими языка. Н.Н. Ажмякова, В.В. Виноградова, И.С. Гарамова, Г.С. Трофимов отмечают важную роль фольклора в интеллектуальном развитии учеников. Они общаются на иностранном языке и изучают грамматические конструкции, обогащают словарный запас. Рифмованные тексты надолго запечатливаются в памяти учеников, интересные и занимательные тексты поднимают настроение детей, они легко осваиваются и эмоционально восприимчивы.

Освоение народной культуры, народной музыки невозможна пока она не изучена. Народная музыка отражает мировоззрения, чувства, мысли и художественные образы народа. «Народная музыка – культура передающееся из поколения в поколение, эстетические отношения людей к жизненному быту, направленные на идеализирование мира» [8].

Иностранная народная музыка своим известным содержанием и мелодией как традиционное наследие народов играет важную роль в воспитании

подрастающего поколения. «При ознакомлении учеников с иностранными песнями они изучают лексические структуры, идиомы, устойчивые словосочетания и мелодичные интонации»

В музыке заключена особенная ценность поликультурности. Ученики, сталкиваясь многообразием культуры и обычаями зарубежных стран, обучаются воспринимать иностранную музыку и различать его от своей родной музыки.

В процессе воспитания поликультурного образования и поликультурности использование вышеприведенных учебных материалов делает процесс ознакомления учеников с культурой иностранного языка приятным и интересным, приобретают эмоции для принятия культуры иностранных народов.

Следовательно, народные песни имеют важное значение в воспитании подростков. Их содержания и мелодичность эстетически воспитывают и обучают учеников к дружбе, доброте, коллективизму, толерантности.

Одним из основных компонентов, составляющих культуру каждого народа, являются обычаи. Они продолжают передаваться следующему поколению через обычаи и традиционные праздники.

По мнению В.Д. Седых «Обычай – это особенное общественное явление, одно из особых форм общественного взаимоотношения, отражающий взаимодействия передающееся из поколения в поколение, традиции, принципы отношения между людьми и их нормы» [9].

Традиционные праздники – это совокупность важных событий, торжеств и религиозных мероприятий. Они предоставляют возможность экономического, общественного, религиозного и духовного развития народа, и являются показателями принадлежности философских понятий жизни к определенной нации.

По мнению Н.С. Костоусова значение праздника многообразна, оно считается показателем торжественного обновления жизни, может играть коммуникативную и управляющую роль, выполняет функцию эмоционально-психологического, идеологического и нравственного воспитания [10].

Исследовав понятие «Праздник» он дал следующее определение: «праздник – это особое многообразное общественное явление в целом

отражающий общественную жизнь каждого человека». Праздники существуют в каждом уголке мира. В истории они считались начальной формой культуры. Праздник, являясь органическим компонентом общественной жизни общества, жизни людей, психически освобождая каждую личность, считался средством распространения эмоционального превосходства.

Вопрос о выборе содержания воспитания поликультурности подростков очень сложен и до сегодняшнего дня остается недоизученным. Этот вопрос требует внимательного и тщательного изучения со стороны учителей и методистов. Поэтому, отсутствие системы аутентических материалов, обеспечивающий эффективность воспитания поликультурности учеников, подталкивает учителей искать нужные материалы, выбирать и систематизировать.

Примеры устного народного творчества, традиционные праздники, обычаи – неотъемлемая часть которая отражает культуру народа в связи с языком. Интерес учеников к иностранной культуре повышается и углубляется с помощью сказок, народных песен, поэзий, скороговорок, культурологических фактов изучаемого языка и появляется желание получить знания о некоторых особенностях обычаев иностранных народов. Это показывает всю важность воспитания подростков поликультурности в процессе обучения иностранному языку, следовательно эти материалы информируют учеников не только об образе жизни и культуры иностранных народов, но и дает шанс воспитать толерантную личность способного принять участие в поликультурном диалоге.

### *Список литературы*

1. Халеева И.И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи [Текст] / И.И. Халеева. – М., 2003.
2. Ажмякова Н.Н. Межкультурное воспитание младших школьников в учебном процессе [Текст] / Н.Н. Ажмякова. – Ижевск, 2003.
3. Кравцов Н.И. Русское народное устное творчество [Текст] / Н.И. Кравцов. – М., 1983.
4. Аникин В.П. Русское народное поэтическое творчество [Текст] / В.П. Аникин. – М., 1983.

5. Мамонтов А.И. Язык и культура [Текст] / А.И. Мамонтов. – М., 2000.
  6. Даль В.И. Пословицы русского народа [Текст] / В.И. Даль. – М., 1997.
  7. Митина В.С. Русские пословицы, поговорки и их английские аналоги [Текст] / В.С. Митина. – СПб., 2003.
  8. Горная Т.И. Педагогические условия патриотического воспитания младших школьников средствами народной музыки [Текст] / Т.И. Горная. – Уфа, 2004.
  9. Седых В.Д. Военские ритуалы [Текст] / В.Д. Седых. – М., 1986.
  10. Костоусов Н.С. История России в традициях, праздниках, обычаях и ритуалах: Монография [Текст] / Н.С. Костоусов // Международный научный педагогический интернет-журнал с библиотекой-депозитарием. – М.: OIMRU, 2000.
- 

**Эргешали кызы Айчурок** – преподаватель кафедры «Педагогика и психология» Баткенского государственного университета, Кыргызстан, Баткен.

**Ergeshali kyzy Aychurok** – teacher of “Pedagogy and Phycology” Department of Batken State University, Kyrgyzstan, Batken.

**Айдарова Мисилимкан Довлатовна** – и.о. профессора кафедры «Педагогика и психология» Баткенского государственного университета, Кыргызстан, Баткен.

**Aydarova Misilimkan Dovlatovna** – assistant of professor of «Pedagogy and Psychology» Department of Batken State University, Kyrgyzstan, Batken.

---